

東坡詞

Ci Poetry of Su Shi

單元一 東坡詞導論 — 從一首蝶戀花談起

臺灣大學 中國文學系 劉少雄



【本著作除另有註明外，採取創用CC「姓名標示—非商業性—相同方式分享」臺灣3.0版授權釋出】

彭乘《墨客揮犀》卷四：「子瞻嘗自言，平生有三不如人，謂著棋、吃酒、唱曲也。」



王灼《碧雞漫志》卷二：「東坡先生以文章餘事作詩，溢而作詞曲，高處出神入天，平處尚臨鏡笑春，不顧儕輩。」



王灼：「長短句雖至本朝盛，而前人自立，與真情衰矣。東坡先生非醉心於音律者，偶爾作歌，指出向上一路，新天下耳目，弄筆者始知自振。」



王鵬運《半塘未刊稿》：「唯蘇文忠之清雄，夔乎軼塵絕跡，令人無從步趨，蓋霄壤相懸，寧止才華而已，其性情、其學問、其襟抱，舉非恆流所能夢見。詞家蘇辛並稱，其實辛猶人境也，蘇其殆仙乎？」



夏敬觀手批東坡詞：「東坡詞如春花散空，不著跡象，使柳枝歌之，正如天風海濤之曲，中多幽咽怨斷之音，此其上乘也。若夫激昂排宕，不可一世之概，陳無己所謂『如教坊雷大使之舞，雖極天下之工，要非本色』，乃其第二乘也。」



王國維《人間詞話》：「詞之為體，要眇宜修。能言詩之所不能言，而不能盡言詩之所能言。詩之境闊，詞之言長。」



劉少雄《會通與適變——東坡以詩為詞論題新詮》：
詞之為體，含蓄委婉，最具女性陰柔之美，宜於表達幽隱深微的情思；詞人所代表的是一種細膩、敏感的生命型態，追憶往事，流連光景，對於男女相思之情、風物年華之變化，多出之以輕靈細緻的筆觸，寫入哀感，賦以真情，最能動人心魂，予人隱約淒迷之感。詞的抒情特性，主要是以時空與人事對照為主軸，在男與女、情與景、今與昔、變與不變的對比安排下，緣於人間情愛之專注執著和對時光流逝的無窮感嘆，美人遲暮、春花易落、好夢頻驚、理想成空等情思遂變成詞的主題。而詞的體製，如樂律章節之重複節奏、文辭句法的平衡對稱，無疑更強化了這種婉轉低回、留連反覆的情感質性。



劉少雄：

所謂詞的情韻，婉轉低回，留連反覆，那是情思與韻律糾結盤旋而成的一種情感節奏。這節奏主要是相對情懷的激盪而形成的——外在時空對照人間情事，一方面是變化的體認，一方面是不變的執著，兩相對應，拉扯互動，便產生了抑揚頓挫，起伏不已的動能，性情因此而搖蕩，最後依聲吟詠，遂譜寫出一曲曲婉轉動人的情詞。



葉嘉瑩《靈谿詞說》說：「蘇軾之開始致力於詞之寫作，原來正是他的『以天下為己任』之志意受到打擊挫折後方才開始的。而就地點而言，則杭州附近美麗的山水，又正是引發起他寫詞之意興的另一因素。」、「蘇詞中，雖以超曠為其主調，然而其中卻時而也隱現一種
矢志流轉之悲。」

西紀昭〈蘇軾初期的送別詞〉一文歸納東坡杭州作詞之理由：

一、分韻作詩之法形成作詞的心理上、技巧上的準備

二、張先（子野）等詞人的影響

三、類似詞社組織的成立，更促成作詞的熱心

四、作送別詞的機會既多，乃漸漸領悟到詞在表達個人情感上的功能，而積極地推廣其意義。



東坡二十六歲時首次與弟分袂，賦詩云：「亦知人生要有別，但恐歲月去飄忽。寒燈相對記疇昔，夜雨何時聽蕭瑟。君知此意不可忘，慎勿苦愛高官職。」



劉少雄：如何在「人生有別」、「歲月飄忽」的感傷中，覓得心靈的依歸，在時空變幻裡尋得生命的安頓，是東坡一生的大課題，此後他的文學充分反映了他這段上下求索的歷程。



劉少雄：

可以這樣說，東坡同具詩心與詞心，至於為文選體是出之以詩或見之於詞，這要看他當時的生涯歷驗，時空環境，他的情懷意志是往高處去還是往低處沉了。



蘇軾〈阮郎歸〉：「情未盡，老先催。人生真可哈。」

蘇軾〈醉落魄·蘇州閶門留別〉：「蒼顏華髮，故山歸計何時決。」

蘇軾〈採桑子·潤州甘露寺多景樓……〉：「多情多感仍多病，多景樓中。尊酒相逢，樂事回頭一笑空。」

蘇軾〈醉落魄·席上呈楊元素〉：「分攜如昨，人生到處萍漂泊。偶然相聚還離索。多愁多病，須信從來錯。」

蘇軾〈江城子〉：「十年生死兩茫茫」

蘇軾〈水調歌頭〉：「明月幾時有」

胡寅〈酒邊詞序〉：「逸懷浩氣超然乎塵垢之外」

魏慶之，《魏慶之詩話》：「橫放傑出，自是曲子中縛不住者」

王灼《碧雞漫志》：「偶爾作歌，指出向上一路，新天下耳目，弄筆者始知自振。」

王鵬運：「舉非恆流所能夢見」。

〈將之湖州戲贈莘老〉：「餘杭自是山水窟」

〈和張子野見寄三絕句〉：「前生我已到杭州，到處長如到舊游」

〈六月二十七日望湖樓醉書五絕〉：「我本無家更安住，故鄉無此好湖山」

〈法惠寺橫翠閣〉：「春來故國歸無期，人言秋悲春更悲。已泛平湖思濯錦，更見橫翠憶峨嵋。雕欄能得幾時好，不獨憑欄人易老。百年興廢更堪哀，懸知草莽化池臺。游人尋我舊游處，但覓吳山橫處來。」

〈醉落魄·離京口作〉：輕雲微月，二更酒醒船初發。孤城回望蒼煙合。記得歌時，不記歸時節。巾偏扇墜藤床滑，覺來幽夢無人說。此生飄蕩何時歇。家在西南，常作東南別。



〈蝶戀花·京口得鄉書〉：雨後春容清更麗。只有離人，幽恨終難洗。北固山前三面水，碧瓊梳擁青螺髻。一紙鄉書來萬里。問我何年，真箇成歸計。回首送春拚一醉，東風吹破千行淚。



〈卜算子·自京口還錢塘道中寄述古太守〉：蜀客到江南，長憶吳山好。吳蜀風流自古同，歸去應須早。還與去年人，共藉西湖草。莫惜尊前仔細看，應是容顏老。



〈浣溪沙〉：縹緲危樓紫翠間，良辰樂事古難全，感時懷舊獨淒然。
璧月瓊枝空夜夜，菊花人貌自年年。不知來歲與誰看。



〈江城子·孤山竹閣送述古〉：翠娥羞黛怯人看。掩霜紈，淚偷彈。
且盡一尊，收淚聽（一作唱）陽關。漫道帝城天樣遠，天易見，見君難



〈菩薩蠻·西湖送述古〉：秋風湖上蕭蕭雨，使君欲去還留住。今日漫留
君，明朝愁殺人。佳人千點淚，灑向長河水。不用斂雙娥，路人啼更多。



〈南鄉子·送述古〉：回首亂山橫，不見居人只見城。誰似臨平山上塔，
亭亭。迎客西來送客行。歸路晚風清，一枕初寒夢不成。今夜殘燈斜照處，
熒熒。秋雨晴時淚不晴。



況周頤《蕙風詞話》：「至真之情，由性靈肺腑中流出」



〈虞美人·有美堂贈述古〉：湖山信是東南美，一望彌千里。使君能得幾回來，便使尊前醉倒更徘徊。沙河塘上燈出上，水調誰家唱。夜闌風靜欲歸時，惟有一江明月碧琉璃。



〈南鄉子·和楊元素時移守密州〉：東武望餘杭，雲海天涯兩渺茫。何日功成名遂了，還鄉。醉笑陪公三萬場。不用訴離觴，痛飲從來別有腸。今夜送歸燈火冷，河塘。墮淚羊公卻姓楊。



薛瑞生：「行役之苦況，家國之痛感，仕途之浮沉，人生之悲涼」



〈江城子·乙卯正月二十日夜記夢〉：

十年生死兩茫茫。不思量，自難忘。千里孤墳，無處話淒涼。縱使相逢應不識，塵滿面，鬢如霜。夜來幽夢忽還鄉。小軒窗，正梳妝。相顧無言，惟有淚千行。料得年年腸斷處，明月夜，短松崗。



〈江城子·密州出獵〉：

老夫聊發少年狂。左牽黃，右擎蒼。錦帽貂裘，千騎卷平岡。為報傾城隨太守，親射虎，看孫郎。酒酣胸膽尚開張。鬢微霜，又何妨。持節雲中，何日遣馮唐。會挽雕弓如滿月，西北望，射天狼。



蘇軾〈與鮮于子駿〉：「近卻頗作小詞，雖無柳七郎風味，亦自是一家。呵呵！數日前，獵於郊外，所獲頗多。作得一闋，令東州壯士抵掌頓足而歌之，吹笛擊鼓以為節，頗壯觀也。」



蘇軾〈永遇樂〉：「古今如夢，何曾夢覺，但有舊歡新怨。異時對、黃樓夜景，為余浩歎！」



蘇軾〈湖州謝上表〉：「伏念臣性資頑鄙，…知其愚不適時，難以追培新進；察其老不生事，或能牧養小民。」



朋九萬，宋，〈東坡烏台詩案〉：「大明誅賞，以示天下」、「不可冤濫，致傷中和」。



林玟玲：「詩案以前的東坡，純真、任性，以天賦的才華結合入世的熱情、士人自許的精神，大踏步地闖入現實政治之中，骨氣傲然，卻未經嚴厲考驗，光芒四射，更難免銳利傷人。詩案期間的東坡，飽嚙政治的險惡無情，但也感受了來自太皇太后、長輩、弟弟、朋友和州郡人民的關愛之情，這些情誼溫暖了東坡的心，使得他在顛仆困危之中，不曾對人世失望。詩案以後的東坡，雖有挫折後的寂寞，然而經過黃州歲月的自我沉思與提昇，卻使他走向了更高的人生意境。從此，東坡在才華與熱情之外，更有反身觀照的自信和曠達，他的光彩內斂，如同溫潤的玉石，堅硬而煦然。」



蘇軾〈西江月·黃州中秋〉：「世事一場大夢，人生幾度新涼？」



蘇軾〈定惠院寓居月夜偶出〉：「不惜青春忽忽過，但恐歡意年年謝。」



蘇軾〈次韻前篇〉：「萬事如花不可期，餘年似酒那禁瀉。……長江
袞袞空自流，白髮紛紛寧少借。」



蘇軾〈正月二十日與潘、郭二生出郊尋春……〉：「人似秋鴻來有信，
事如春夢了無痕。」



蘇軾〈江城子〉：「夢中了了醉中醒。只淵明，是前生。……都是斜川當日景，吾老矣，寄餘齡。」

蘇軾〈寒食雨〉：「君門深九重，墳墓在萬里。也擬哭途窮，死灰吹不起。」

蘇軾〈定風波〉：「回首向來蕭瑟處，歸去，也無風雨也無晴。」

蘇軾〈浣溪沙〉：「誰道人生無再少？門前流水尚能西，休將白髮唱黃雞。」

蘇軾〈洞仙歌〉：「但屈指西風幾時來，又不道、流年暗中偷換。」

周汝昌：「當大熱之際，人為思涼，誰不渴盼秋風早到，送爽驅炎？然而於此之間，誰又遑計夏逐年消，人隨秋老乎？……流光不待，即在人的想望追求中而偷偷逝盡矣！當朱氏老尼追憶幼年之事，昶、蕊早已無存，而當東坡懷思製曲之時，老尼又復安在？當後人讀坡詞時，坡又何處？」

蘇軾〈與滕達道二十四首〉：「西事得其詳乎」



蘇軾〈黃州上文潞公書〉：「舊學消亡，夙心掃地，枵然為世之廢物矣！」



陳廷焯《白雨齋詞話》：「詞至東坡，一洗綺羅香澤之態，寄慨無端，別有天地。〈水調歌頭〉、〈卜算子〉、〈賀新涼〉、〈水龍吟〉諸篇，尤為絕構。」



陳廷焯：「蔡伯世云：『子瞻辭勝乎情，耆卿情勝乎辭，辭情相稱者，惟少游而已。』此論陋矣。東坡之詞，純以情勝，情之至者詞亦至，只是情得其正，不似耆卿之喁喁兒女私情耳。」



王國維《人間詞話》之「東坡之詞曠」：「曠者，能擺脫之謂。……能擺脫故能瀟灑。……胸襟曠達的人，遇事總是從窄往寬裡想，寫起文學作品來也是如此。」



蘇軾〈水調歌頭〉：「但願人長久，千里共嬋娟。」



蘇軾〈虞美人·有美堂贈述古〉：「夜闌風靜欲歸時，惟有一江明月碧琉璃」。



蘇軾〈念奴嬌〉：「一尊還酹江月」



蘇軾〈西江月〉：「照野瀰瀰淺浪，橫空隱隱層霄」

蘇軾〈水調歌頭·黃州快哉亭贈張偓佺〉：「一點浩然氣，千里快哉風。」

蘇軾〈書吳道子畫後〉：「出新意於法度之中，寄妙理於豪放之外。」

杜甫〈夢李白〉：「故人入我夢，明我長相憶。」、「三夜頻夢君，情親見君意。」

韓愈〈與孟東野書〉：「以吾心之思足下，知足下懸懸於吾也。」

孫光憲〈生查子〉：「想到玉人情，也合思量我。」

張炎〈水龍吟·寄袁竹初〉：「待相逢說與相思，想亦在相思裡。」

《錢鍾書論學文選》第二卷之三八：「己思人，乃想人亦思己；己視人，適見人亦視己；此地想異地之思此地，今日想他日之憶今日。詩文中寫這種往復迴旋的思緒，時空交織，別饒情味。」

唐君毅《中國文化之精神價值》第十一章〈中國文學精神〉之七：

「中國文學之表情，重兩面關係中一往一復之情，並重超越境之內在化」

「兩面關係與一面關係情之不同處，在此中兩方皆為自動的用情者，兩方皆確知對方對我有情誼。於是其間之情誼，遂如兩鏡交光而傳輝互照。其情因以婉曲蘊藉，宜由說對方之情以說我之情。」 「溫柔敦厚，非強為抑制其情，使歸中和也，乃其用情之際，即知對方亦為一自動之用情者。」 

張法《中國文化與悲劇意識》第二章之「思念模式」：「它以一種想像中穩定的二人關係來代替現實中二人關係的失落，來抵抗二人關係離異中的孤獨，來疏解孤獨中內心的巨大不安和波蕩。思念模式深刻地體現了中國文化『和』的巨大力量。然而，這種均衡裡包裹的畢竟是無窮的離愁。想像中的共在，對照的是實際的孤淒。因此，思念模式一方面把閨怨和鄉愁都範圍在文化思想相一致的格式裡，儘量使之怨而不怒，哀而不傷。另一方面，因其想像的現實，本含著非現實的想像。想像中的共生，不能解除現實裡的離棄。從而使它在與文化一致的格式裡，以文化的方式更深地暴露了文化本身不可避免的悲劇意識。」



張法《中國文化與悲劇意識》第二章之「思念模式」：「它以一種想像中穩定的二人關係來代替現實中二人關係的失落，來抵抗二人關係離異中的孤獨，來疏解孤獨中內心的巨大不安和波蕩。思念模式深刻地體現了中國文化『和』的巨大力量。然而，這種均衡裡包裹的畢竟是無窮的離愁。想像中的共在，對照的是實際的孤淒。因此，思念模式一方面把閨怨和鄉愁都範圍在文化思想相一致的格式裡，儘量使之怨而不怒，哀而不傷。另一方面，因其想像的現實，本含著非現實的想像。想像中的共生，不能解除現實裡的離棄。從而使它在與文化一致的格式裡，以文化的方式更深地暴露了文化本身不可避免的悲劇意識。」



張法《中國文化與悲劇意識》第二章之「思念模式」：「它以一種想像中穩定的二人關係來代替現實中二人關係的失落，來抵抗二人關係離異中的孤獨，來疏解孤獨中內心的巨大不安和波蕩。思念模式深刻地體現了中國文化『和』的巨大力量。然而，這種均衡裡包裹的畢竟是無窮的離愁。想像中的共在，對照的是實際的孤淒。因此，思念模式一方面把閨怨和鄉愁都範圍在文化思想相一致的格式裡，儘量使之怨而不怒，哀而不傷。另一方面，因其想像的現實，本含著非現實的想像。想像中的共生，不能解除現實裡的離棄。從而使它在與文化一致的格式裡，以文化的方式更深地暴露了文化本身不可避免的悲劇意識。」



明張岱《琅嬛記》卷中引《青泥蓮花記》云：
子瞻在惠州，與朝雲閒坐，時青女初至，落木蕭蕭，淒然有悲秋之意。
命朝雲把大白，唱『花褪殘紅』。朝雲歌喉將轉，淚滿衣襟。子瞻詰其
故，答曰：『奴所不能歌，是「枝上柳綿吹又少，天涯何處無芳草」是
也。』子瞻翻然大笑曰：『是吾正悲秋，而汝又傷春矣。』遂罷。朝雲
不久抱疾而亡，子瞻終身不復聽此詞。



蘇軾〈蝶戀花〉

花褪殘紅青杏小，燕子飛時，綠水人家繞。枝上柳綿吹又少，天涯何處無芳草。牆裏鞦韆牆外道，牆外行人，牆裏佳人笑。笑漸不聞聲漸悄，多情卻被無情惱。



天涯句：俞平伯《唐宋詞選釋》：「言春光已晚，且有思鄉之意。《離騷》：『何所獨無芳草兮，又何懷乎故宇。』傳作者在惠州命朝雲歌此詞。朝雲淚滿衣襟，說：『奴所不能歌，是「枝上柳綿吹又少，天涯何處無芳草」也。』見《詞林紀事》卷五引《林下詞談》。」因此句觸動鄉思，故朝雲不能歌。柳綿，柳花，柳絮。



多情句：多情，指行人，他聽牆內佳人笑聲而感觸生情。無情，指牆裡佳人，她們遊戲歡笑，出於無意，並不知牆外有聽者。俞平伯《唐宋詞選釋》：「《詩人玉屑》卷二十引《古今詞話》說此句：『蓋行人多情，佳人無情耳。』《詩詞曲語辭匯釋》卷五：『言牆裏佳人之笑，本出於無心情，而牆外行人聞之，枉自多情，卻如被其撩撥矣。』張釋較詳，又說『惱』為『撩』。按『惱』字仍從煩惱取義，被引起煩惱，即是被撩



東坡詞所抒發的情，絕少狹義的男女之情。這對一向重視詞的歌唱特質而別具幽約細美之情思的本色派或婉約派而言，東坡詞內質的情味意態，看來是有所不足，或未能曲盡其妙的。故自宋以來，即有東坡詞「不及情」、「辭勝乎情」之評。

東坡擺脫浮艷，自創新天地，彷彿不及柔情，但絕非無情。東坡詞是他的情性的表現，其所抒發的情懷，有兄弟之愛、夫妻之情、朋友之誼、家鄉之思、生涯之嘆、山水之樂、物我之感、今昔之悲，雖偶作媚詞，亦絕無淺陋鄙俗之語；整體來看，東坡各種情詞，兼具情意理趣，語意清新奇麗、高朗豪俊，能臻高遠之境，別有跌宕之姿。

抒寫兒女柔情，確非東坡所長。然而，人世間其他哀樂情事，東坡又如何面對、怎樣表達？我們讀東坡詞會發現很少過度傷悲之作，情中有思是其主調。亦即，東坡詞絕少陷溺於情緒的愁苦鬱結之中，他能正視人間的悲喜情懷，入而能出，表達為一種曠達的胸襟。

誠如鄭騫先生解釋王國維《人間詞話》之「東坡之詞曠」一語說：「曠者，能擺脫之謂。……能擺脫故能瀟灑。……胸襟曠達的人，遇事總是從窄往寬裡想，寫起文學作品來也是如此。」



東坡詞不黏滯於物情，每遇著傷感之事，多能提筆振起，以景代情，化愁懷於清遠的意境中。東坡詞如清風明月，給人清冷、遼闊、沉靜之感。東坡特別愛寫月夜之景，如對月懷弟子由，東坡寫道：「但願人長久，千里共嬋娟。」（〈水調歌頭〉）



別宴歸來，東坡依依之情，卻寫在「夜闌風靜欲歸時，惟有一江明月碧琉璃」的景語中（〈虞美人·有美堂贈述古〉）



赤壁懷古，東坡多情地緬懷歷史陳跡，頓生「人生如夢」之歎，最後以「一尊還酹江月」，將悲慨之情融入清闊自然的景色裡（〈念奴嬌〉）



春夜漫游，醉眠芳草，田野的景象是「照野瀾瀾淺浪，橫空隱隱層霄」，這是東坡於解脫後的一份逍遙自得之情的表現（〈西江月〉）。 

詞境即心境，東坡詞裡的明月清風，正是他靈明超曠之心靈的投影。東坡說：「一點浩然氣，千里快哉風。」（〈水調歌頭·黃州快哉亭贈張偓佺〉） 

坦蕩無礙的心懷，發而為詞，自然予人暢快淋漓之感。東坡詞裡雖有出世與入世的矛盾，情與理的衝突，但最後都能結合哲理與深情，表現為達觀積極的情緒，筆意明麗而清遠，這是東坡詞所以能突出於唐宋詞人之處。有情天地內，東坡隔著牆，藉少女的笑聲喚起往日的情懷；我們隔著時空，透過東坡的文字，喚起了怎樣的情思？

版權聲明 - 東坡詞導論

序	頁	作品	版權標章	作者 / 來源
1	2	「子瞻嘗自言，平生有三不如人，謂著棋、吃酒、唱曲也。」		彭乘，宋，《墨客揮犀》。本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
2	2	「東坡先生以文章餘事作詩，……不顧儕輩。」		王灼，宋，《碧雞漫志》。本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
3	2	「長短句雖至本朝盛，……弄筆者始知自振。」		王灼，宋，《碧雞漫志》。本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。

版權聲明 - 東坡詞導論

序	頁	作品	版權標章	作者 / 來源
4	3	「唯蘇文忠之清雄，… …蘇其殆仙乎？」		王鵬運（1840-1904），《半塘未刊稿》。本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
5	3	「東坡詞如春花散空， ……乃其第二乘也。」		夏敬觀（1875-1953），〈手批東坡詞〉。本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
6	4	「詞之為體，……詞之 言長。」		王國維（1877-1927），《人間詞話》。本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。

版權聲明 - 東坡詞導論

序	頁	作品	版權標章	作者 / 來源
7	5	「詞的抒情特性……留連反覆的情感質性。」		國立臺灣大學中國文學系劉少雄教授：《會通與適變——東坡以詩為詞論題新詮》（臺北：里仁書局，2006年），頁15。依據著作權法第46、52、65條合理使用。
8	6	「所謂詞的情韻，……而臻清麗韶秀之境。」		國立臺灣大學中國文學系劉少雄教授：《會通與適變——東坡以詩為詞論題新詮》（臺北：里仁書局，2006年），頁15-16。依據著作權法第46、52、65條合理使用。
9	7	「蘇軾之開始致力於詞之寫作，……又正是引發起他寫詞之意興的另一因素。」		葉嘉瑩：《靈谿詞說》（上海：上海古籍出版，1987年），頁196。依據著作權法第46、52、65條合理使用。
10	7	「蘇詞中，雖以超曠為其主調，……也隱現一種失志流轉之悲。」		葉嘉瑩：《靈谿詞說》（上海：上海古籍出版，1987年），頁211。依據著作權法第46、52、65條合理使用。

版權聲明 - 東坡詞導論

序	頁	作品	版權標章	作者 / 來源
11	8	「一文歸納東坡杭州作詞之理由，……而積極地推廣其意義。」		西紀昭著；孫康宜譯：〈蘇軾初期的送別詞〉，《中外文學》7卷5期（1978年10月），頁109。依據著作權法第46、52、65條合理使用。
12	9	亦知人生要有別，……慎勿苦愛高官職。		蘇軾，宋，〈辛丑十一月十九日既與子由別於鄭州西門之外馬上賦詩一篇寄之〉。本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
13	10	「儒家用世任事，……反映了他這段上下求索的歷程。」		國立臺灣大學中國文學系劉少雄教授：《會通與適變——東坡以詩為詞論題新詮》（臺北，里仁書局，2006年），頁16-17。依據著作權法第46、52、65條合理使用。

版權聲明 - 東坡詞導論

序	頁	作品	版權標章	作者 / 來源
14	11	「可以這樣說，……他的情懷意志是往高處去還是往低處沉了。」		國立臺灣大學中國文學系劉少雄教授：《會通與適變——東坡以詩為詞論題新詮》（臺北，里仁書局，2006年），頁17。依據著作權法第46、52、65條合理使用。
15	12	「一年三度過蘇臺……劉郎雙鬢衰。」		蘇軾，宋，〈阮郎歸〉。本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
16	12	蒼顏華發，……圖得見時說。		蘇軾，宋，〈醉落魄〉。本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
17	12	多情多感仍多病，……斜照江天一抹紅。		蘇軾，宋，〈採桑子〉。本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。

版權聲明 - 東坡詞導論

序	頁	作品	版權標章	作者 / 來源
18	12	分攜如昨。……西望峨眉，長羨歸飛鶴。		蘇軾，宋，〈醉落魄〉。本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
19	12	十年生死兩茫茫，……明月夜、短松崗。		蘇軾，宋，〈江城子〉。本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
20	12	明月幾時有，……千里共嬋娟。		蘇軾，宋，〈水調歌頭〉。本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。

版權聲明 - 東坡詞導論

序	頁	作品	版權標章	作者 / 來源
21	13	逸懷浩氣超然乎塵垢之外。		胡寅，宋，〈酒邊詞序〉。本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
22	13	「橫放傑出，自是曲子中縛不住者」。		魏慶之，宋，《魏慶之詩話》。本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
23	13	「偶爾作歌，……弄筆者始知自振。」		王灼，宋，《碧雞漫志》。本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。

版權聲明 - 東坡詞導論

序	頁	作品	版權標章	作者 / 來源
24	13	「舉非恆流所能夢見」		王鵬運（1840-1904），《半塘手稿》。本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
25	13	明月如霜，……為余浩嘆。		蘇軾，宋，〈永遇樂〉。本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。

版權聲明 - 東坡詞導論

序	頁	作品	版權標章	作者 / 來源
26	14	餘杭自是山水窟。		蘇軾，宋，〈將之湖州戲贈莘老〉。本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
27	14	前生我已到杭州，到處長如到舊游。		蘇軾，宋，〈和張子野見寄三絕句過舊游〉。本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
28	14	我本無家更安住，故鄉無此好湖山。		蘇軾，宋，〈六月廿七日望湖樓醉書〉。本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
29	14	春來故國歸無期，…… 但覓吳山橫處來。		蘇軾，宋，〈法惠寺橫翠閣〉。本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。

版權聲明 - 東坡詞導論

序	頁	作品	版權標章	作者 / 來源
30	15	輕雲微月，……常作東南別。		蘇軾，宋，〈醉落魄〉。本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
31	15	雨後春容清更麗，……東風吹破千行淚。		蘇軾，宋，〈蝶戀花〉。本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
32	15	蜀客到江南，……應是容顏老。		蘇軾，宋，〈卜算子〉。本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。

版權聲明 - 東坡詞導論

序	頁	作品	版權標章	作者 / 來源
33	16	縹緲危樓紫翠間，…… 不知來歲與誰看。		蘇軾，宋，〈浣溪沙〉。本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
34	16	翠娥羞黛怯人看，…… 見君難。		蘇軾，宋，〈江城子〉。本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
35	16	秋風湖上蕭蕭雨，…… 不用斂雙娥，路人啼更多。		蘇軾，宋，〈菩薩蠻〉。本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
36	16	回首亂山橫，……秋雨 晴時淚不晴。		蘇軾，宋，〈南鄉子〉。本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。

版權聲明 - 東坡詞導論

序	頁	作品	版權標章	作者 / 來源
37	17	「至真之情，由性靈肺腑中流出。」		況周頤（1859 – 1926），《蕙風詞話》。本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
38	17	湖山信是東南美，…… 惟有一江明月碧琉璃。		蘇軾，宋〈虞美人〉。本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
39	17	武望餘杭，……墮淚羊公卻姓楊。		蘇軾，宋，〈南鄉子〉。本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
40	18	行役之苦況，……人生之悲涼。		薛瑞生：〈論蘇東坡及其詞〉，《東坡詞編年箋證》（西安：三秦出版社，1998年），頁40。依據著作權法第46、52、65條合理使用。

版權聲明 - 東坡詞導論

序	頁	作品	版權標章	作者 / 來源
41	18	老夫聊發少年狂……射天狼。		蘇軾，宋，〈江城子〉。本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
42	19	近卻頗作小詞，……頗壯觀也。		蘇軾，宋，〈與鮮于子駿〉。本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
43	20	伏念臣性資頑鄙，……或能牧養小民。		蘇軾，宋，〈湖州謝上表〉。本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
44	20	大明誅賞，以示天下。		朋九萬，宋，〈東坡烏台詩案〉。本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。

版權聲明 - 東坡詞導論

序	頁	作品	版權標章	作者 / 來源
45	21	「詩案以前的東坡，… …堅硬而煦然。」		林玟玲，《東坡黃州詞研究》，國立台灣大學中文研究所碩士論文 1985 年 5 月。 依據 著作權法第 46、52、65 條合理使用。
46	22	世事一場大夢，人生幾 度新涼？		蘇軾，宋，〈西江月〉。本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
47	22	不惜青春忽忽過，但恐 歡意年年謝。		蘇軾，宋，〈定惠院寓居月夜偶出〉。本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
48	22	萬事如花不可期，…… 長江袞袞空自流，白髮 紛紛寧少借。		蘇軾，宋，〈次韻前篇〉。本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。

版權聲明 - 東坡詞導論

序	頁	作品	版權標章	作者 / 來源
49	22	人似秋鴻來有信，事如春夢了無痕。		蘇軾，宋，〈正月二十日與潘、郭二生出郊尋春，忽記去年是日同至女王城作詩，乃和前韻〉。本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
50	23	夢中了了醉中醒，…… 寄餘齡。		蘇軾，宋，〈江城子〉。本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
51	23	君門深九重，墳墓在萬里。也擬哭途窮，死灰吹不起。		蘇軾，宋，〈寒食雨〉。本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。

版權聲明 - 東坡詞導論

序	頁	作品	版權標章	作者 / 來源
52	23	回首向來蕭瑟處，歸去，也無風雨也無晴。		蘇軾，宋，〈定風波〉。本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
53	23	誰道人生無再少？門前流水尚能西，休將白髮唱黃雞。		蘇軾，宋，〈浣溪沙〉。本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
54	24	但屈指西風幾時來，又不道、流年暗中偷換。		蘇軾，宋，〈洞仙歌〉。本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。

版權聲明 - 東坡詞導論

序	頁	作品	版權標章	作者 / 來源
55	24	「當大熱之際，……坡又何處？」		周汝昌，《千秋一寸心》，（北京：中華書局，2006年），頁216。依據著作權法第46、52、65條合理使用。
56	25	西事得其詳乎？		蘇軾，宋，〈與滕達道二十四首〉。本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
57	25	舊學消亡，夙心掃地， 朽然為世之廢物矣！		蘇軾，宋，〈題子明詩後〉。本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
58	25	「詞至東坡，……尤為絕構。」		陳廷焯，宋，《白雨齋詞話》。本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
5	25	「蔡伯世云：……，不似耆卿之喁喁兒女私情耳。」		陳廷焯，宋，《白雨齋詞話》。本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。

版權聲明 - 東坡詞導論

序	頁	作品	版權標章	作者 / 來源
59	26	「曠者，能擺脫之謂，……寫起文學作品來也是如此。」		鄭騫：《景午叢編》〈漫談蘇辛異同〉（臺北：臺灣中華書局，1972年。），頁268-269。依據著作權法第46、52、65條合理使用。
60	26	大江東去，浪淘盡，……一尊還酹江月。		蘇軾，宋，〈念奴嬌〉。本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
61	27	照野瀾瀾淺浪，橫空隱隱層霄。		蘇軾，宋，〈西江月〉。本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
62	27	一點浩然氣，千里快哉風。		蘇軾，宋，〈水調歌頭〉。本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
63	27	出新意於法度之中，寄妙理於豪放之外。		蘇軾，宋，〈書吳道子畫後〉。本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。

版權聲明 - 東坡詞導論

序	頁	作品	版權標章	作者 / 來源
64	27	故人入我夢，明我長相憶。三夜頻夢君，情親見君意。		杜甫，唐，〈夢李白〉。本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
65	27	以吾心之思足下，知足下懸懸於吾也。		韓愈，唐，〈與孟東野書〉。本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
66	28	想到玉人情，也合思量我。		孫光憲，五代，〈生查子〉。本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
67	28	待相逢說與相思，想亦在相思裡。		張炎，宋，〈水龍吟〉。本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
68	28	「己思人，……別饒情味。」		錢鍾書著、舒展選編：《錢鍾書論學文選第二卷》（廣州：花城出版社，1990年），頁287。依據著作權法第46、52、65條合理使用。

版權聲明 - 東坡詞導論

序	頁	作品	版權標章	作者 / 來源
1	29	「兩面關係與一面關係情之不同處，……即知對方亦為一自動之用情者。」		唐君毅：《中國文化之精神價值》〈中國文學精神〉（臺北：正中書店，1977年），頁256。依據著作權法第46、52、65條合理使用。
2	30	「它以一種想像中穩定的二人關係來代替現實中二人關係的失落，……以文化的方式更深地暴露了文化本身不可避免的悲劇意識。」		張法：《中國文化與悲劇意識》（河北：中國人民大學出版社，1997年），頁80-81。依據著作權法第46、52、65條合理使用。

版權聲明 - 從一首蝶戀花談起

序	頁	作品	版權標章	作者 / 來源
1	33	子瞻在惠州，……子瞻 終身不復聽此詞。		張岱，明，《琅嬛記》。本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
2	34	花褪殘紅青杏小，…… 多情卻被無情惱。		蘇軾，宋，〈蝶戀花〉。本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
3	35	「言春光已晚，……見 《詞林紀事》卷五引 《林下詞談》。」		俞平伯：《唐宋詞選釋》（北京：人民文學出版社，1994年），頁110。依據著作權法第46、52、65條合理使用。
4	35	「《詩人玉屑》卷二十 引《古今詞話》說此句， ……即是被撩撥。」		俞平伯：《唐宋詞選釋》（北京：人民文學出版社，1994年），頁110。依據著作權法第46、52、65條合理使用。

版權聲明 - 從一首蝶戀花談起

序	頁	作品	版權標章	作者 / 來源
5	38	「曠者，……寫起文學作品來也是如此。」		鄭騫：《景午叢編》〈漫談蘇辛異同〉（臺北：臺灣中華書局，1972年），頁268-269。依據著作權法第46、52、65條合理使用。
6	38	明月幾時有，……千里共嬋娟。		蘇軾，宋，〈水調歌頭〉。本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
7	39	湖山信是東南美，……惟有一江明月碧琉璃。		蘇軾，宋，〈虞美人〉。本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
8	39	大江東去，……一尊還酹江月。		蘇軾，宋，〈念奴嬌〉。本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。

版權聲明 - 從一首蝶戀花談起

序	頁	作品	版權標章	作者 / 來源
9	40	照野彌彌淺浪，……杜宇一聲春曉。		蘇軾，宋，〈西江月〉。本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
10	40	日繡簾卷，……千里快哉風！		蘇軾，宋，〈水調歌頭〉。本作品已超過著作財產權存續期間，屬公共領域之著作。
3				書格 Shuge.org ，清陳枚， 月曼清游圖冊 P2 ，北京故宮博物院藏
4				書格 Shuge.org ，清陳枚， 月曼清游圖冊 P6 ，北京故宮博物院藏
5				Wikipedia，馬遠 (1160–1225) 《山徑春行》，目前所在位置： 國立故宮博物院 ，來源 / 攝影者： http://tech2.npm.gov.tw/cheschool/zh-tw/gallery/88.htm Also see NPM information: http://tech2.npm.gov.tw/cheschool/zh-tw/index.aspx?content=b_1_88